



# Unidad de corte de recambio

Nº de modelo 30451—Nº de serie 315000001 y superiores

Form No. 3395-710 Rev A

## Instrucciones de instalación

### Instalación

**Nota:** Si la unidad de corte se va a utilizar en una unidad de tracción Modelo 30411 o 30413, debe instalarse también el Kit de sensor de carcasa, pieza N° 119-5307, en la unidad de corte.

1. Aparque la máquina en una superficie nivelada, baje la unidad de corte al suelo, ponga el freno de estacionamiento, asegúrese de que el pedal de tracción está en la posición de PUNTO MUERTO y la TDF está DESENGRANADA. PARE el motor y retire la llave del interruptor.
2. Retire los pernos que sujetan los motores hidráulicos a la carcasa (Figura 1).

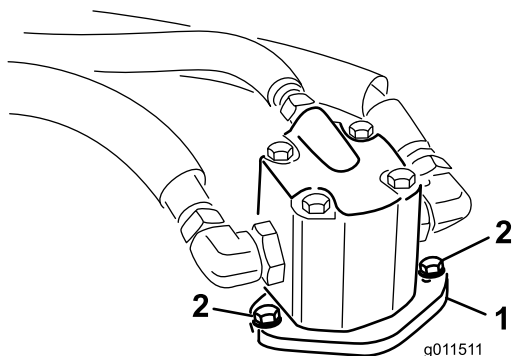


Figura 1

1. Motor hidráulico                      2. Pernos de montaje

3. Retire los motores de la carcasa y colóquelos en una superficie limpia donde no estorben.

**Nota:** No dañe los acoplamientos de aluminio.

4. Retire la araña de enganche elastomérico del interior de cada acoplamiento de polea. Inspeccione la araña de enganche elastomérica, y cámbiela si está desgastada. Si no, guárdela para su instalación en la carcasa nueva (Figura 2).

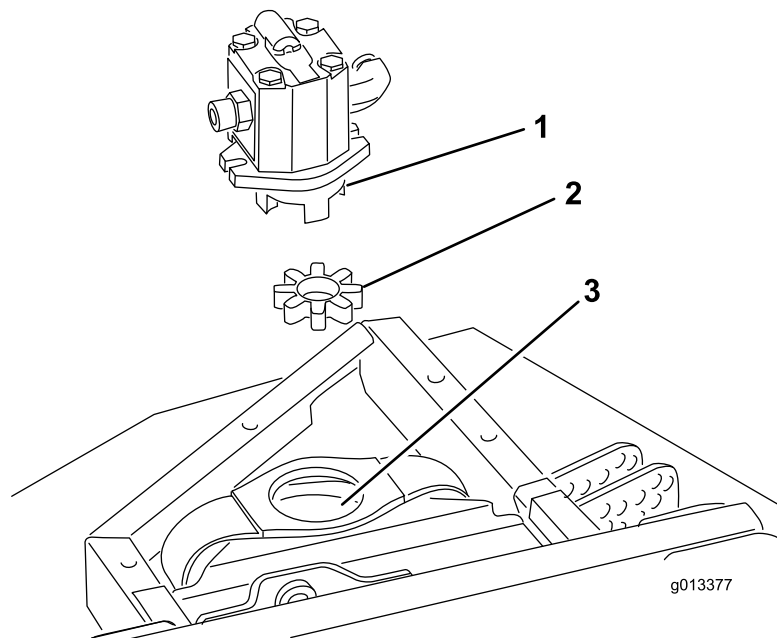


Figura 2

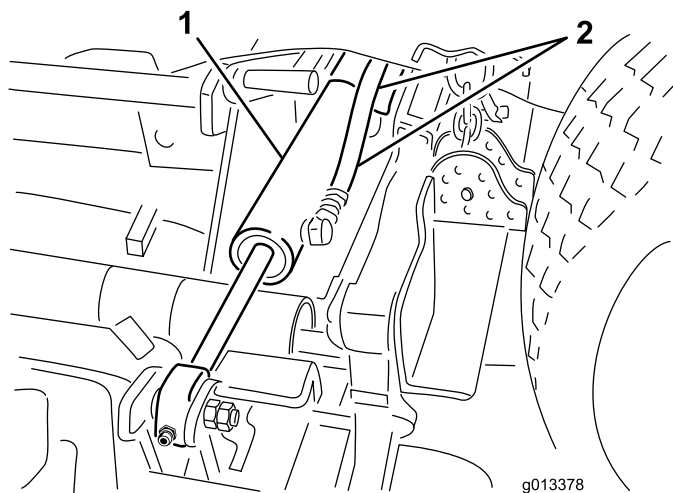
1. Araña de enganche                      3. Acoplamiento de la polea  
2. Cubo de enganche de la araña

**Nota:** Inspeccione el cubo de enganche de la araña, y cámbielo si está desgastado (Figura 2).

5. Desconecte las mangueras hidráulicas de los cilindros de elevación de las carcasas laterales (Figura 3).

**Importante:** Al montar las mangueras hidráulicas en los cilindros de elevación, asegúrese de que las juntas tóricas están colocadas y que las fijaciones están apretadas a 23-26 N m.

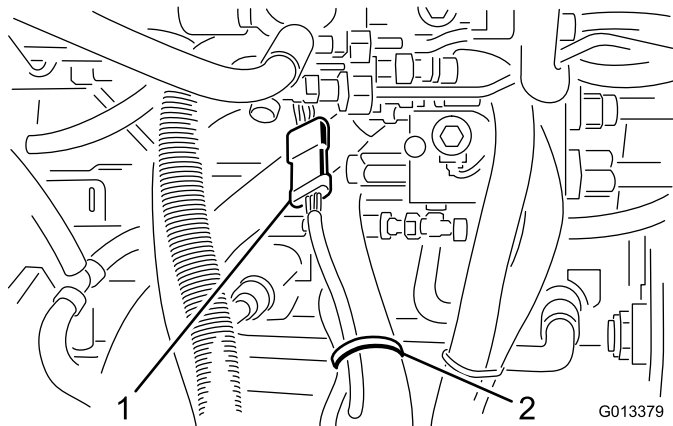




**Figura 3**

1. Cilindro de elevación de la carcasa lateral 2. Mangueras hidráulicas

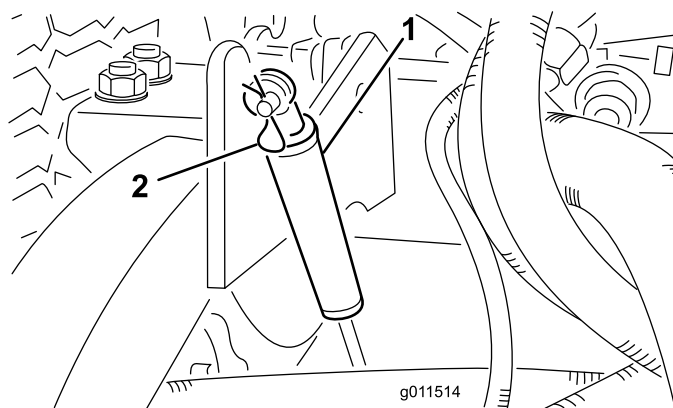
6. Localice el arnés de cables de la unidad de corte y desconéctelo del arnés de cables de la unidad de tracción (Figura 4).



**Figura 4**

1. Arnés de cables 2. Brida

7. Retire las bridas que sujetan el arnés de cables de la unidad de corte a cualquier componente de la unidad de tracción.
8. Retire las chavetas que sujetan los amortiguadores a los brazos de elevación de la unidad de corte (Figura 5).

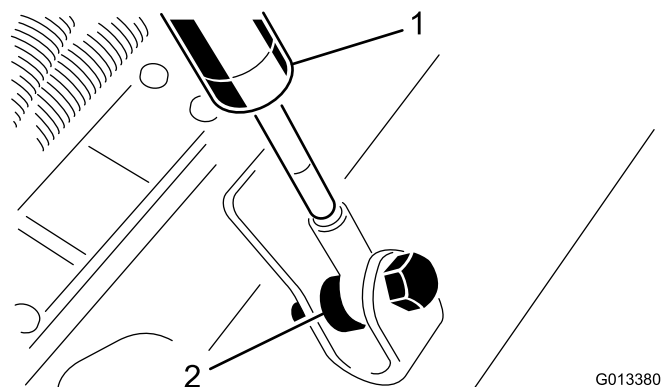


**Figura 5**

1. Amortiguador 2. Chaveta

9. Retire los pernos, los espaciadores y las tuercas con arandela prensada que sujetan el otro extremo de los amortiguadores a la unidad de corte (Figura 6).

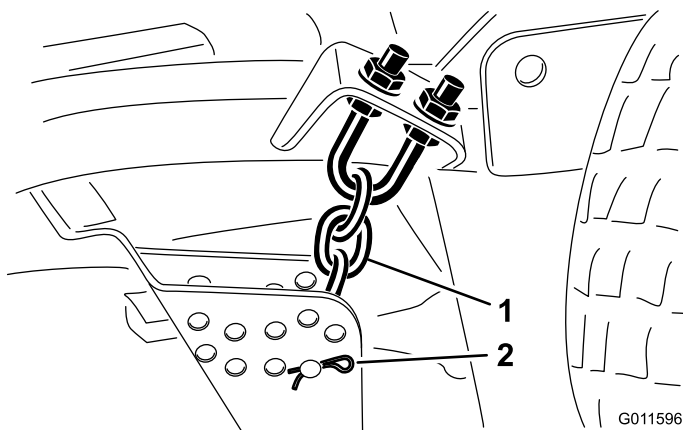
**Nota:** Asegúrese de colocar el espaciador delante del extremo de la varilla del amortiguador al montarlo en la unidad de corte.



**Figura 6**

1. Amortiguador 2. Perno, espaciador y tuerca con arandela prensada

10. Retire los pasadores de horquilla y las chavetas que sujetan las cadenas de ajuste de la altura de corte a la parte trasera de la unidad de corte (Figura 7).

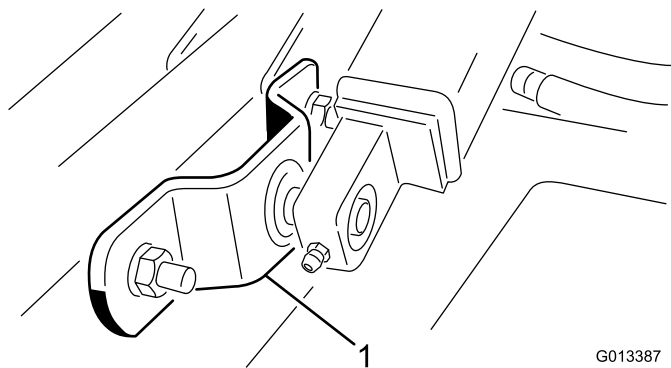


**Figura 7**

- |                                           |                                   |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Cadena de ajuste de la altura de corte | 2. Pasador de horquilla y chaveta |
|-------------------------------------------|-----------------------------------|

11. Retire los pernos, las arandelas y las contratueras que sujetan los soportes de los brazos de elevación a los tubos de los brazos de las ruedas giratorias de la unidad de corte (Figura 8).

**Importante:** Al montar los soportes de los brazos de elevación en los tubos de los brazos de las ruedas giratorias, asegúrese de orientarlos con los orificios de montaje alargados hacia atrás, y apriete las fijaciones a 102-115 N m.



**Figura 8**

1. Soporte del brazo de elevación (2)

12. Separe la unidad de corte de la unidad de tracción.
13. Coloque la unidad de corte nueva en su posición y móntela en la unidad de tracción invirtiendo el procedimiento anterior.
14. Compruebe los ajustes de altura de corte; consulte el *Manual del operador*.
15. Engrase la carcasa; consulte el *Manual del operador*.
16. Asegúrese de que los sensores de altura de la carcasa están correctamente ajustados; consulte las Instrucciones de instalación, Pieza 119-5307.



# Garantía general de productos comerciales Toro

## Garantía limitada de dos años

### Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliada, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente su producto Toro Commercial ("Producto") contra defectos de materiales o mano de obra durante dos años o 1500 horas de operación\*, lo que ocurra primero. Esta garantía es aplicable a todos los productos exceptuando los Aireadores (estos productos tienen otras garantías). Cuando exista una condición cubierta por la garantía, repararemos el Producto sin coste alguno para usted, incluyendo diagnóstico, mano de obra, piezas y transporte. El periodo de la garantía empieza en la fecha en que el Producto es entregado al comprador original al por menor.

\* Producto equipado con contador de horas.

### Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Usted es responsable de notificar al Distribuidor de Commercial Products o al Concesionario Autorizado de Commercial Products al que compró el Producto tan pronto como exista una condición cubierta por la garantía, en su opinión. Si usted necesita ayuda para localizar a un Distribuidor de Commercial Products o a un Concesionario Autorizado, o si tiene alguna pregunta sobre sus derechos o responsabilidades bajo la garantía, puede dirigirse a:

Toro Commercial Products Service Department

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196, EE.UU.

952-888-8801 u 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

### Responsabilidades del Propietario

Como propietario del Producto, usted es responsable del mantenimiento y los ajustes requeridos que figuran en su *Manual de operador*. El no realizar el mantenimiento y los ajustes obligatorios puede dar pie a la negación de una reclamación bajo la garantía.

### Elementos y condiciones no cubiertos

No todos los fallos o averías de productos que se producen durante el periodo de garantía son defectos de materiales o de mano de obra. Esta garantía no cubre:

- Los fallos o averías del Producto que se producen como consecuencia del uso de piezas de repuesto que no sean de la marca Toro, o de la instalación y el uso de accesorios o productos adicionales o modificados que no sean de la marca Toro. Estos artículos pueden tener garantía propia ofrecida por su fabricante.
- Los fallos del Producto que se produzcan como resultado de no realizar el mantenimiento y/o los ajustes recomendados. Las reclamaciones bajo la garantía pueden ser denegadas si no se mantiene adecuadamente el producto Toro con arreglo al Mantenimiento recomendado incluido en el *Manual del operador*.
- Los fallos de productos que se producen como consecuencia de la operación del Producto de manera abusiva, negligente o temeraria.
- Piezas sujetas a consumo durante el uso, a menos que se demuestre que son defectuosas. Algunos ejemplos de piezas que se consumen o gastan durante la operación normal del Producto incluyen, pero no se limitan a, forros y pastillas de freno, forros de embrague, cuchillas, molinetes, rodillos y sus cojinetes (sellados o engrasables), contracuchillas, bujías, ruedas giratorias y sus cojinetes, neumáticos, filtros, correas, y determinados componentes de pulverizadores tales como diafragmas, boquillas, válvulas de retención, etc.
- Fallos producidos por influencia externa. Las condiciones que se consideran como influencia externa incluyen pero no se limitan a condiciones meteorológicas, prácticas de almacenamiento, contaminación, el uso de combustibles, refrigerantes, lubricantes, aditivos, fertilizantes, agua o productos químicos no autorizados, etc.
- Fallos o problemas de rendimiento debidos al uso de combustibles (p.ej. gasolina, diésel o biodiésel) que no cumplen las normas industriales correspondientes.

### Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro.

- Ruido, vibraciones, desgaste y deterioro normales.
- El "desgaste normal" incluye, pero no se limita a, desperfectos en los asientos debidos a desgaste o abrasión, desgaste de superficies pintadas, pegatinas o ventanas rayadas, etc.

### Piezas

Las piezas cuya sustitución está prevista como mantenimiento requerido están garantizadas hasta la primera sustitución programada de dicha pieza. Las piezas sustituidas bajo esta garantía están cubiertas durante el periodo de la garantía original del producto y pasan a ser propiedad de Toro. Toro tomará la decisión final de reparar o sustituir cualquier pieza o conjunto. Toro puede utilizar piezas remanufacturadas en las reparaciones efectuadas bajo esta garantía.

### Garantía de las baterías de ciclo profundo y de iones de litio:

Las baterías de ciclo profundo y de iones de litio producen un determinado número total de kilowatios-hora durante su vida. Las técnicas de uso, recarga y mantenimiento pueden alargar o acortar la vida total de la batería. A medida que se consuman las baterías de este producto, se irá reduciendo paulatinamente la cantidad de trabajo útil entre intervalos de carga, hasta que la batería se desgaste del todo. La sustitución de baterías que se han desgastado debido al consumo normal es responsabilidad del propietario del producto. Puede ser necesario sustituir las baterías, por cuenta del propietario, durante el periodo normal de garantía.

**Nota:** (baterías de iones de litio solamente): Una batería de iones de litio tiene una garantía prorrateada de piezas únicamente, empezando en el año 3 hasta el año 5, basada en el tiempo de uso y los kilowatios-hora consumidos. Consulte el *Manual del operador* si desea más información.

### El mantenimiento corre por cuenta del propietario

La puesta a punto del motor, la lubricación, la limpieza y el abrillantado, la sustitución de filtros y refrigerante, y la realización del mantenimiento recomendado son algunas de las tareas de revisión normales que requieren los productos Toro y que corren por cuenta del propietario.

### Condiciones Generales

La reparación por un Distribuidor o Concesionario Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

**Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Salvo la garantía de emisiones citada a continuación, en su caso, no existe otra garantía expresa. Cualquier garantía implícita de mercantilidad y adecuación a un uso determinado queda limitada a la duración de esta garantía expresa.**

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, ni limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones y limitaciones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted. Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

### Nota respecto a la garantía del motor:

Es posible que el Sistema de Control de Emisiones de su Producto esté cubierto por otra garantía independiente que cumpla los requisitos establecidos por la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y/o el California Air Resources Board (CARB). Las limitaciones horarias estipuladas anteriormente no son aplicables a la Garantía del Sistema de Control de Emisiones. Si desea más información, consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones del Motor proporcionada con su producto o incluida en la documentación del fabricante del motor.